

**Scheda di dati di sicurezza**  
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Revisione: 22.12.2019

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale: antischaum\***
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato:** Antischiumogeno
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
Aquaservice Industrierwasserrecycling GmbH  
Josef-Burger-Str. 1  
D-79215 Elzach im Schwarzwald (Germania)  
T: +49 7682 921904  
F: +49 7682 921905  
e-mail: [info@aquaservice-gmbh.com](mailto:info@aquaservice-gmbh.com)  
Internet: <http://www.aquaservice-gmbh.com>
- **Informazioni fornite da:**  
Persona competente responsabile della scheda di dati di sicurezza: Dominik Wehrle  
e-mail (persona competente): [wehrle@aquaservice-gmbh.com](mailto:wehrle@aquaservice-gmbh.com)
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**  
In orario di ufficio:  
Lunedì – Giovedì: 08.00 – 16.00 h, Venerdì: 07.45 – 13.45 h  
T: +49 7682 921906  
Orario di ufficio al di fuori:  
Notrufzentrale Mainz, T: +49 6131 19240

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.
- **Ulteriori dati:** Nella manipolazione di prodotti chimici osservare le consuete misure precauzionali.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:** non applicabile
- **Pittogrammi di pericolo:** non applicabile
- **Avvertenza:** non applicabile
- **Indicazioni di pericolo** non applicabile
- **Consigli di prudenza:**  
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.
- **Ulteriori dati:**  
Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- **2.3 Altri pericoli:** -

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Revisione: 22.12.2019

Denominazione commerciale: antischaum\*

(Segue da pagina 1)

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### · 3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele

##### · Sostanze pericolose:

CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Reg.nr.: 02-2119475104-44-xxxx	2-(2-butossietossi)etanolo	⚠ Eye Irrit. 2, H319	≤2,5%
--	----------------------------	----------------------	-------

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16.

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### · 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.  
Rimuovere le lenti a contatto.
- **Ingestione:** Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:** -
- **Indicazioni per il medico:** -
- **4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali:**  
-

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### · Mezzi di estinzione idonei:

CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

#### · Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:

Getti d'acqua

#### · 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

##### · Mezzi protettivi specifici:

Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.  
Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

##### · Altre indicazioni:

Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### · 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza:

Garantire una ventilazione sufficiente.

#### · 6.2 Precauzioni ambientali:

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza

### ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Revisione: 22.12.2019

**Denominazione commerciale:** antischäum\*

(Segue da pagina 2)

- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).  
Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:**  
Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:** 10
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo nei fusti originali.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.
- **7.3 Usi finali specifici:** -

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **8.1 Parametri di controllo**

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**112-34-5 2-(2-butossietossi)etanolo**

VL (Italia)	Valore a breve termine: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm Valore a lungo termine: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm
IOELV (Unione Europea)	Valore a breve termine: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm Valore a lungo termine: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.  
Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.
- **Maschera protettiva:** In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.
- **Guanti protettivi:**  
Guanti protettivi o crema protettiva per le mani.  
È consigliata a scopo preventivo la protezione della pelle utilizzando agenti di protezione dell'epidermide.  
Dopo l'impiego dei guanti adoperare del detergente e della crema curativa per la pelle.  
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Revisione: 22.12.2019

**Denominazione commerciale: antischaum\***

(Segue da pagina 3)

- **Materiale dei guanti:**

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego.

- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti:**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

- **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi

- **Tuta protettiva:** Indumenti da lavoro

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

- **Indicazioni generali**

- **Aspetto:**

<b>Forma:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	Giallo
<b>Odore:</b>	Leggero, caratteristico

- **Cambiamento di stato**

**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** 224 °C

- **Punto di infiammabilità:** > 100 °C

- **Temperatura di accensione:** 236 °C

- **Densità a 20 °C:** 0,95 g/cm<sup>3</sup>

- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Completamente miscibile.

- **Tenore del solvente:**

**Solventi organici:** 5 %

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.

- **10.2 Stabilità chimica**

- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

- **10.4 Condizioni da evitare:** Non sono disponibili altre informazioni.

- **10.5 Materiali incompatibili:**

Per evitare reazioni esotermiche tenere lontano da agenti ossidanti, acidi o basi forti.

Non sono disponibili altre informazioni.

- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**

Ad alte temperature si possono formare prodotti di decomposizione pericolosi come p. es.: mono e biossido di carbonio, fumi e ossidi di azoto ((NO<sub>x</sub>)).

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Revisione: 22.12.2019

Denominazione commerciale: antischäum\*

(Segue da pagina 4)

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

#### 112-34-5 2-(2-butossietossi)etanolo

Orale	LD50	5660 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	4000 mg/kg (rbt)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

- **12.2 Persistenza e degradabilità:** -
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo:** -
- **12.4 Mobilità nel suolo:** -
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:** Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi:** -

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

07 06 99	rifiuti non specificati altrimenti
----------	------------------------------------

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Revisione: 22.12.2019

**Denominazione commerciale: antischaum\***

(Segue da pagina 5)

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** L'imballaggio deve essere smaltito conformemente all'ordinanza sugli imballaggi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** non applicabile
- **14.4 Gruppo di imballaggio**
- **ADR, IMDG, IATA** non applicabile
- **14.5 Pericoli per l'ambiente:** -  
Non applicabile.
- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori:** -
- **UN "Model Regulation":** non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Disposizioni nazionali:**

- **Istruzione tecnica aria:**

Classe	quota in %
NC	≤2,5

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Fraasi rilevanti**  
H319 Provoca grave irritazione oculare.
- **Interlocutore:** Dominik Wehrle

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Revisione: 22.12.2019

**Denominazione commerciale: antischaum\***

(Segue da pagina 6)

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

· **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT